

# VESPERS

*according to the Benedictine ritual,  
with benediction of the Blessed Sacrament*

*LATIN - ENGLISH*

Copyright © Clear Creek Abbey, 2021  
All rights reserved.  
ISBN: 978-1-329-89755-7

**Vespers**

Sunday ..... p. 3  
Monday ..... p. 11  
Tuesday ..... p. 19  
Wednesday ..... p. 25  
Thursday ..... p. 34  
Friday ..... p. 42  
Saturday ..... p. 48

**Psalms for Festive Vespers** ..... p. 55

**Chapters and Hymns for Special Seasons**

Advent ..... p. 57  
Lent ..... p. 58  
Passiontide ..... p. 60  
Paschaltide ..... p. 61

**Benediction of the Blessed Sacrament**

Sunday ..... p. 64  
First Friday of the Month ..... p. 67  
Solemnity of First Order ..... p. 71  
Solemnity of Second Order ..... p. 72



# SUNDAY — VESPERS

℣ Deus in adiutorium meum  
intende.

℟ Dómine ad adiuvandum me  
festína. Glória Patri. —

℣ O God, come to my assistance.

℣ O Lord, make haste to help me.  
Glory be to the Father.

## 1<sup>ST</sup> ANTIPHON

Dixit Dóminus † Dómino meo:  
Sede a dextris meis.

The Lord said † to my Lord: Sit  
Thou at My right hand.

*This is not repeated in the Psalm.*

*In Paschaltide, all the Psalms are said under the one Antiphon:*

Allelúia, † allelúia, allelúia.

## PSALM 109

The eternal generation of Christ, Priest and King.

**D**IXIT Dóminus Dómino meo: \*  
Sede a dextris meis :

Donec ponam inimicos tuos, \*  
scabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet  
Dóminus ex Sion : \* dominare in  
medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis  
tuæ in splendoribus sanctorum: \*  
ex útero ante luciferum genui te.

Juravit Dóminus, et non poenitit  
bit eum: \* Tu es sacerdos in æternum  
secundum ordinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, \* confrégit  
in die iræ suæ reges.

**T**HE Lord said to my Lord: \* "Sit  
Thou at My right hand,

Until I make Thy enemies \* Thy  
footstool".

The sceptre of Thy power the Lord  
sendeth forth from Sion: \* "Rule  
Thou in the midst of Thy enemies!

Thine is princely rule in the day of  
Thy power in holy splendor: \* From  
the womb before the daystar have I  
begotten Thee".

The Lord hath sworn and will not  
repent: \* "Thou art a priest forever  
according to the order of Melchise-  
dech".

The Lord at Thy right hand smiteth  
kings \* in the day of His wrath;

Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: \* conquassábit cápita in terra multórum.

De torrén te in via bibet: \* proptérea exaltábit caput.

He judgeth among the nations, maketh ruin complete; \* He crusheth heads throughout the land.

On His march He drinketh at the brook \* therefore He lifteth high His head.

## ANTIPHON

Dixit Dóminus Dómino meo: |  
Sede a dextris meis.

The Lord said to my Lord. Sit  
Thou at My right hand.

2<sup>ND</sup> ANTIPHON

Fidélia † ómnia mandáta ejus: |  
confirmáta in sæculum sæculi.

Trustworthy † are all His pre-  
cepts. they are established forever  
and ever.

## PSALM 110

Favors granted by God to His faithful.

**C**ONFITÉBOR tibi, Dómine, in  
toto corde meo : \* in consílio  
justórum, et congregatióne.

Magna ópera Dómini: \* exqui-  
síta in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus  
ejus: \* et justítia ejus manet in  
sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílium suó-  
rum, † miséricors et miserátor  
Dóminus: \* escam dedit timénti-  
bus se.

Memor erit in sæculum testa-  
ménti sui: \* virtútem óperum suó-  
rum annuntiábit pópulo suo.

Ut det illis hæreditátem Gén-  
tium: \* ópera mánuum ejus véri-  
tas, et júdícium.

**I** praise Thee, O Lord, with all my  
heart \* in the council of the just  
and the assembly.

Great are the works of the Lord, \*  
sought by all that delight in them.

Glorious and grand is His work, \*  
and His justice endureth forever.

He hath left a memorial of His  
wondrous deeds, the Lord is gra-  
cious and merciful. \* He hath given  
food to them that fear Him.

He is forever mindful of His cove-  
nant: \* He hath shown His people  
the power of His works,

In giving them the heritage of the  
heathens. \* The works of His hands  
are truth and justice;

Fidélia ómnia mandáta ejus: †  
confirmáta in sæculum sæculi, \*  
facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiõnem misit pópulo  
suo: \* mandávit in ætérnum testa-  
méntum suum.

Sanctum et terríbile nomen ejus:  
\* iníitium sapiéntiæ timor Dómini.

Intelléctus bonus ómnibus  
faciéntibus eum: \* laudátio ejus  
manet in sæculum sæculi.

Trustworthy are all His precepts:  
\* they are established forever and  
ever, founded on truth and equity.

To His people He hath sent deli-  
verance, \* His covenant He hath  
enjoined forever.

Holy and fearful is His Name; \*  
the fear of the Lord is the beginning  
of wisdom

Good understanding to all who fol-  
low it: \* His praise endureth forever.

## ANTIPHON

Fidélia omnia mandáta ejus:  
confirmáta in sæculum sæculi.

Trustworthy are all His precepts:  
they are established forever and ever.

3<sup>RD</sup> ANTIPHON

In mandátis † ejus cupit nimis.

In His commandments † he  
delighteth greatly.

## PSALM 111

Portrait of the just man and description of his happiness.

**B**EÁTUS vir, qui timet Dóminum:  
\* in mandátis ejus volet nimis.

**B**LESSED is the man that feareth  
the Lord, \* and greatly delighteth  
in His commandments.

Potens in terra erit semen ejus: \*  
generátio rectórum benedicétur.

His children shall be mighty upon  
the earth, \* the generation of the just  
shall be blessed.

Glória, et divítiae in domo ejus: \*  
et justítia ejus manet in sæculum  
sæculi.

Splendor and riches are in his  
house, \* and his justice endureth  
forever.

Exórtum est in ténebris lumen  
rectis: \* miséricors, et miserátor, et  
justus.

He shineth to the righteous as a  
light in darkness, \* merciful and  
gracious and just.

Jucúndus homo qui miserétur et  
cómmodat, † dispónet sermónes

Blessed is the man that showeth  
mercy and lendeth, † that directeth

suos in iudicio: \* quia in ætérnum non commovébitur.

In memória æténa erit justus: \* ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: \* non commovébitur donec despíciat inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: † justíftia ejus manet in sæculum sæculi, \* cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur: † déntibus suis fremet et tabéscet, \* desidérium peccatórum períbit.

his affairs with justice: \* he shall not be moved forever.

The just shall be in everlasting remembrance, \* evil tidings he shall not fear;

His heart is steadfast, hoping in the Lord: his heart is strong, he doth not fear, \* whilst he looketh down upon his enemies.

Lavishly he giveth to the poor, † his justice endureth forever; \* his horn shall be exalted in glory.

The wicked shall see and be enraged, † he shall gnash his teeth and be consumed; \* the desire of the wicked shall come to naught.

#### ANTIPHON

In mandátis ejus cupit nimis.

In His commandments he delighteth greatly.

#### 4<sup>TH</sup> ANTIPHON

Sit nomen Dómini † benedíctum in sæcula.

Blessed be the Name † of the Lord forever.

#### PSALM 112

Invitation to praise God and His Almighty Providence.

**L**AUDÁTE, púeri, Dóminum: \* laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, \* ex hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occásum, \* laudábile nomen Dómini.

**P**RAISE the Lord, O ye servants! \* Praise ye the Name of the Lord.

Blessed be the Name of the Lord \* from henceforth now and forever!

From the rising of the sun to its going down \* let the Name of the Lord be praised.



Excélsus super omnes Gentes  
Dóminus, \* et super cælos glória  
ejus.

Quis sicut Dóminus Deus nos-  
ter, qui in altis hábitat, \* et humí-  
lia réspicit in cælo et in terra?

Súscitans a terra ínopem, \* et  
de stércore érigens páuperem:

Ut cóllocet eum cum princípí-  
bus, \* cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in  
domo \* matrem filiórum lætántem.

The Lord is high above all nations,  
\* and His glory above the heavens.

Who is like the Lord our God who  
dwelleth on high, \* and looketh down  
upon the heavens and the earth?

He raiseth the needy from the  
dust, \* and lifteth the poor from the  
dunghill.

That He may seat him with princes,  
\* with the princes of His people.

He giveth the barren to dwell in the  
home, \* the joyful mother of children.

ANTIPHON

Sit nomen Dómini benedíctum  
in sæcula.

Blessed be the Name of the Lord  
forever.

*In Paschaltide : Allelúia, † allelúia, allelúia.*

*During the year (in special seasons, the chapter and hymn are proper; see pp. 57ss):*

CHAPTER — I Cor. 1, 3-4

**B**ENEDÍCTUS Deus, et Pater Dó-  
mini nostri Jesu Christi, Pater  
misericordiárum, et Deus totíus  
consolatiónis, qui consolátur nos  
in omni tribulatióne nostra.

℟. Deo grátias.

*During the year:*

**B**LESSED be the God and Father of  
our Lord Jesus Christ, the Father  
of mercies and the God of all com-  
fort, Who comforts us in all our  
afflictions.

℟. Thanks be to God.

SHORT RESPONSE

℟. Quam magnificáta sunt, \*  
Opera tua, Dómine.

Quam...

℟. Omnia in sapiéntia fecísti. \*  
Opera...

Glória Patri... Quam...

℟. How wonderful are \* Thy  
works, O Lord.

How wonderful...

℟. In wisdom Thou hast made all  
things. \* Thy works...

Glory be to the Father... How...

## HYMN

The work of the first day of Creation: light. We pray for spiritual light.

**L**UCIS Creátor óptime,  
Lucem díerum prófe-  
rens,

Primórdiis lucis novæ,  
Mundi parans oríginem:

Qui mane junctum vésperi  
Diem vocári præcipis,  
Tetrum chaos illábitur:  
Audi preces cum flétibus.

Ne mens graváta crímine,  
Vitæ sit exsul múnere,  
Dum nil perénne cógitat,  
Seséque culpis ílligat.

Cælórum pulset íntimum,  
Vitále tollat præmium:  
Vitémus omne nóxium:  
Purgémus omne péssimum.

Præsta Pater piíssime,  
Patrique compar Unice,  
Cum Spírítu Paráclito  
Regnans per omne sæculum.  
Amen.

℣ Dirigátur, Dómine, orátio  
mea.

℟ Sicut incénsum in con-  
spéctu tuo.

**O**blest Creator of the light,  
Who makest the day with radi-  
ance bright,  
And o'er the forming world didst call  
The light from chaos first of all:

Whose wisdom joined in meet array  
The morn and eve, and named them day:  
Night comes with all its darkling fears,  
Regard Thy people's prayers and tears.

Lest, sunk in sin, and whelmed with  
strife,  
They lose the gift of endless life;  
While thinking but the thoughts of time  
They weave new chains of woe and  
crime.

But grant them grace that they may  
strain  
The heavenly gate and prize to gain:  
Each harmful lure aside to cast,  
And purge away each error past.

O Father, that we ask be done,  
Through Jesus Christ, Thine  
Who, with the Holy Ghost, and Thee,  
Shall live and reign eternally.

Amen.

℣ Let my prayer be directed, O Lord.

℟ As incense in Thy sight.